

Rappel de contrôle des émissions

EC0017A

Date	Expiration	Version	Page
07.2017	N/D	1	1(9)

MISE À JOUR DE LOGICIEL POUR MODULE DE CONTRÔLE DU MOTEUR (MCM)

Vehicules Prevost et Volvo

RÉVISION : A
30-08-2017

CE BULLETIN ANNULE LA VERSION PRÉCÉDENTE.
Relocalisation du décalque de confirmation d'exécution dans la boîte de jonction
avant

DESCRIPTION

Les véhicules visés par ce bulletin peuvent être équipés d'un système de diagnostic de contrôle des émissions défectueux ne répondant pas aux normes et réglementations fédérales.

Le problème concerne certains moniteurs OBD (On-Board-Diagnostic) qui peuvent ne pas allumer la lampe de défaillance (MIL) lorsque les seuils limites sont atteints. Ce problème n'affecte en rien l'économie de carburant, la maniabilité, les performances ou la sécurité des véhicules.

Pour résoudre le problème, une mise à jour de logiciel pour les modules de contrôle moteur (MCM) des véhicules Prevost équipés d'un moteur D13 d'année modèle 2013 est maintenant disponible.

Veillez prendre rendez-vous pour procéder à la réparation de votre véhicule, en contactant votre Centre de Services le plus près ou communiquez avec un Gérant de Service pour planifier le rendez-vous.

APPLICATION

AVIS AUX CENTRES DE SERVICE	
<i>Vérifier que le bulletin s'applique au véhicule à l'aide de SAP ou de Garantie en ligne disponible sur le site web de Prevost, sous la rubrique Service / Garantie.</i>	
Modèle	VIN
Autocars H3-45 Année modèle: 2013 - 2014	Du 2PCH33499 <u>DC712364</u> jusqu'au 2PCH33496 <u>EC712601</u> incl.
Maisons motorisées H3-45 VIP Année modèle: 2013 - 2014	Du 2PCVS3490 <u>DC712369</u> jusqu'au 2PCVS3495 <u>EC712594</u> incl.
Autocars X3-45 Année modèle: 2014	Du 2PCG33497 <u>EC735459</u> jusqu'au 2PCG33493 <u>EC735622</u> incl.
Maisons motorisées X3-45 VIP Année modèle: 2013 - 2014	Du 2PCBS3493 <u>DC735485</u> jusqu'au 2PCBS3490 <u>EC735607</u> incl.
X3-45 VIP à usage commercial Année modèle: 2014	Du 2PCCS3497 <u>EC735494</u> jusqu'au 2PCC33499 <u>EC735624</u> incl.
XLII-45 Entertainer Année modèle: 2013	Du 2PCY33491 <u>DC735461</u> jusqu'au 2PCYS3498 <u>DC735489</u> incl.
Autocars Volvo 9700	Du 3CET2S222 <u>E5162000</u> jusqu'au 3CET2S223 <u>E5165486</u>

Rappel de contrôle des émissions

EC0017A

Date	Expiration	Version	Page
07.2017	N/D	1	2(9)
Année modèle: 2014		incl.	
Ce bulletin n'est pas nécessairement applicable à tous les véhicules ci-haut mentionnés, certains peuvent avoir été modifiés avant la livraison. Les propriétaires de véhicules visés par ce bulletin seront avisés par une lettre indiquant le numéro d'identification de chaque véhicule concerné.			

MATÉRIEL

Commander les pièces suivantes:

Pièce No	Description	Qte
85152363	Décals de rappel d'émissions complétées	1

EQUIPEMENT

Description	Qte
Premium Tech Tool (PTT) version 2.05.23 ou plus	1
Connecteur de diagnostic Vocom 88890304	1
Interface de communication 88890300	1

<i>REMARQUE</i>
<i>Le matériel peut être commandé selon la pratique habituelle.</i>

PROCEDURE

 **DANGER**

Stationner le véhicule de façon sécuritaire, appliquer le frein de stationnement, arrêter le moteur et mettre l'interrupteur de contact à la position ON avant de travailler sur le véhicule.

Ne pas tenter d'effectuer l'entretien ou la réparation de ce véhicule sans avoir reçu l'entraînement approprié, la documentation de service et les outils adéquats. Ne pas observer ces règles pourrait rendre le véhicule dangereux et est susceptible d'entraîner un accident grave.

Procédure de mise à jour du logiciel

Rappel de contrôle des émissions

EC0017A

Date	Expiration	Version	Page
07.2017	N/D	1	3(9)

Avant d'effectuer cette procédure, lire et comprendre les précautions et directives fournies dans Impact sous; Service Information, group 20, "General Safety Practices, Engines". Si vous n'avez pas reçu une formation adéquate et n'êtes pas qualifié pour exécuter cette tâche, demandez à votre superviseur de recevoir la formation requise avant de procéder.

1. S'assurer de l'admissibilité du programme en vérifiant le statut du programme de service "service program status" dans VDA.
2. Brancher Premium Tech Tool (PTT) au connecteur de diagnostic du véhicule en utilisant un câble OBD 88890304 et une interface de communication 88890300. Brancher l'ordinateur portable (PC) à une prise LAN ou à un port modem fonctionnel ainsi qu'à une source AC 120 Volts.
3. Mettre le commutateur d'allumage à la position "ON".
4. Se connecter à PTT et identifier le véhicule.
5. Lorsque le véhicule a été identifié, Entrer le numéro de l'ordre de réparation et cliquer sur démarrer le travail "Start Work".

Work Order Number

Enter a work order number or select a recently used work order number in the list.

Enter work order number:

Select a recently used work order:

Work Order No	User ID	Date
---------------	---------	------

Enter Notes:

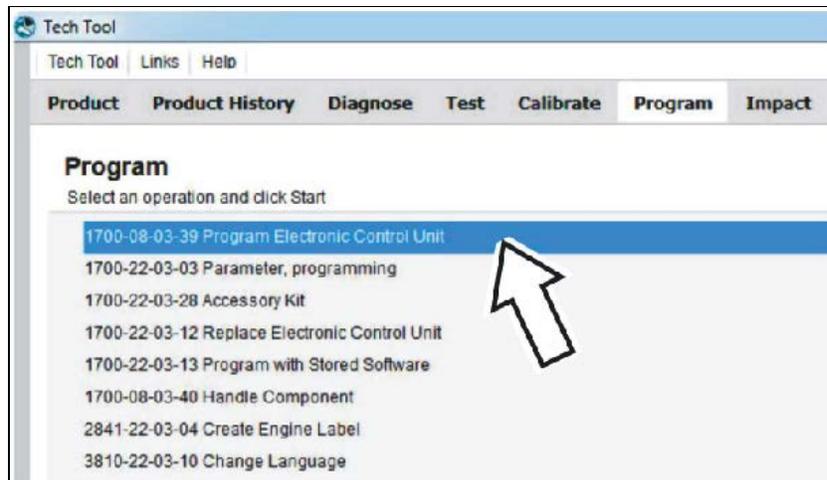
Start Work Cancel

6. À partir du menu principal, sélectionner "Program" suivi de "Program Electronic Control Unit 1700-08-03-39". Cliquer ensuite "Start".

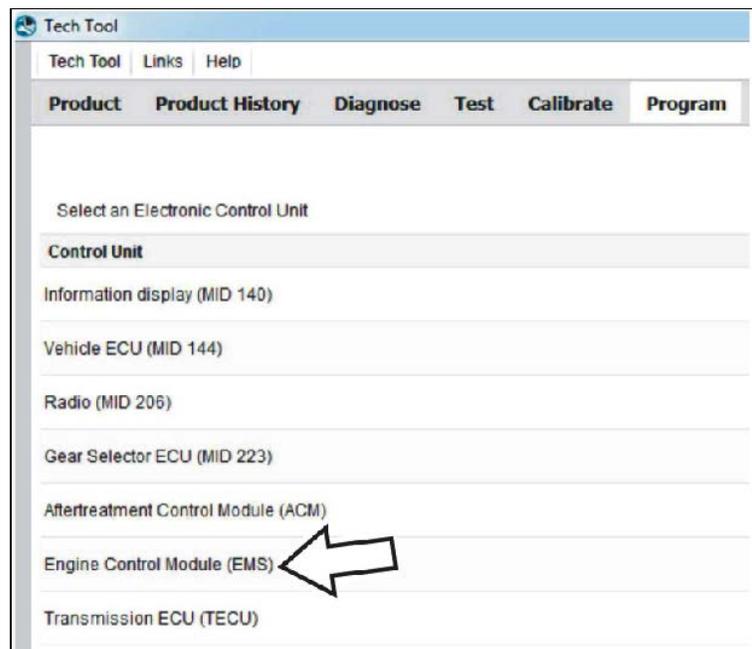
Rappel de contrôle des émissions

EC0017A

Date 07.2017 Expiration N/D Version 1 Page 4(9)



7. Sélectionner **EMS**.

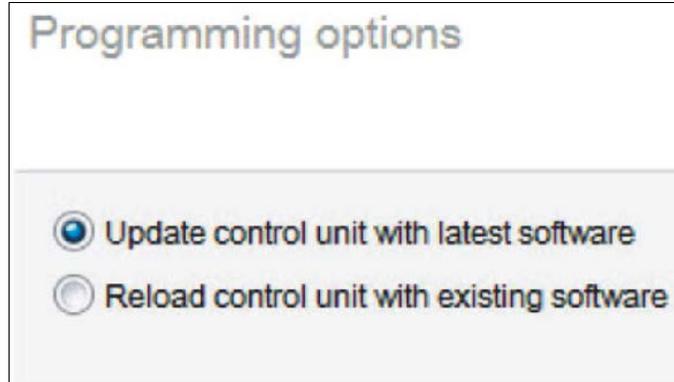


8. Sélectionner "Update control unit with latest software".

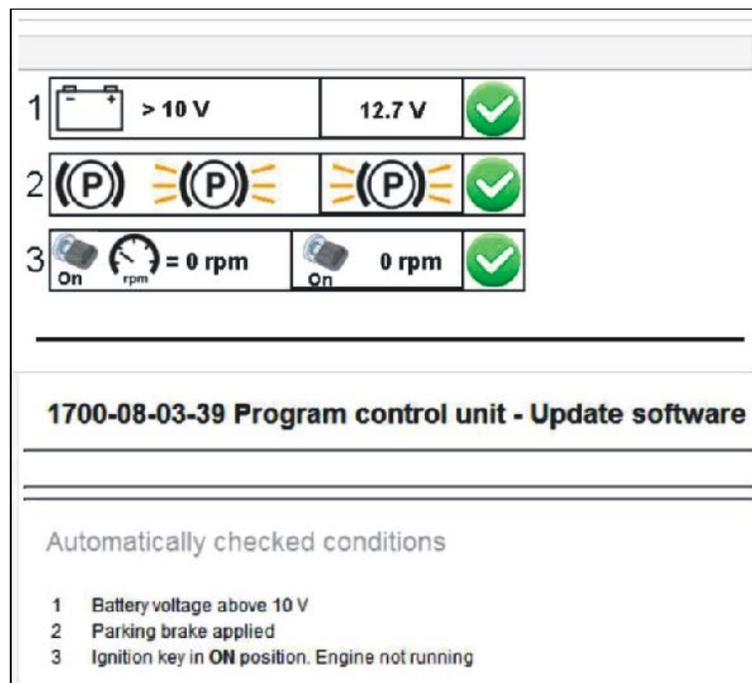
Rappel de contrôle des émissions

EC0017A

Date	Expiration	Version	Page
07.2017	N/D	1	5(9)



9. Certaines conditions doivent être respectées pour poursuivre la programmation: le voltage de la batterie doit être supérieur à 10 Volts, le frein de stationnement doit être appliqué et le commutateur d'allumage doit être en position "ON" avec le moteur éteint. Lorsque toutes les conditions sont réunies, cliquer "Continue" pour poursuivre avec la programmation.



10. Sélectionner "I accept" pour accepter les termes et appuyer sur "Continue" pour procéder. **Note:** Au Canada, la programmation n'est PAS facturée, une facture ne sera pas générée.

Rappel de contrôle des émissions

EC0017A

Date	Expiration	Version	Page
07.2017	N/D	1	6(9)

1700-08-03-39 Program control unit - Update software

The following control units will be programmed

Engine Control Module (EMS)

Chargeable programming

The software you are about to program is chargeable. If programming is performed using the software, an invoice will be generated.

Programming will be charged once even if multiple retries are needed.

The software has commercial part number

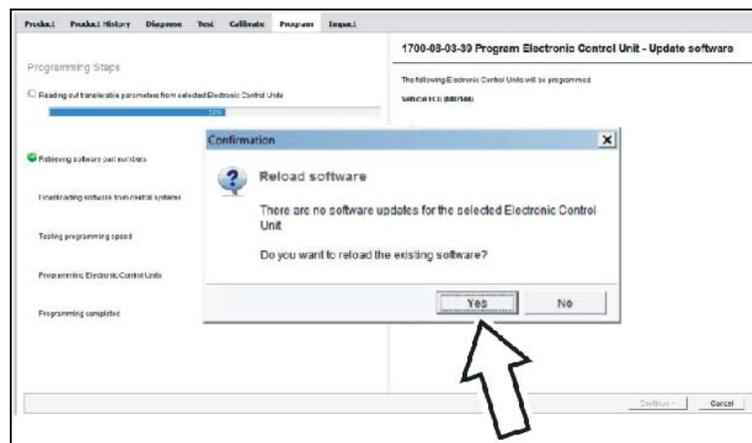
85136079 : Engine Control Module

The number can be used for price lookup in your local system and will be specified on the invoice.

I accept 

Select I accept to agree to the terms Press Continue to proceed

11. Si la mise à jour du logiciel a déjà été effectuée, cet écran apparaîtra. Sélectionner “Yes” pour recharger le logiciel existant.



The screenshot shows a software update interface with a 'Confirmation' dialog box. The dialog box has a question mark icon and the text: 'Reload software', 'There are no software updates for the selected Electronic Control Unit', and 'Do you want to reload the existing software?'. There are 'Yes' and 'No' buttons at the bottom of the dialog. An arrow points to the 'Yes' button.

12. Lorsque la programmation est complète, supprimer tous les codes de diagnostic “diagnostic trouble codes (DTC)” pour terminer la procédure.

NOTE

Utiliser un *décalque de confirmation d'exécution* (85152363) pour indiquer que la campagne de rappel a été complétée. Utiliser un marqueur à encre permanente pour indiquer le numéro de rappel, la date d'exécution (MM/JJ/AAAA) et le code de la succursale. Ce décalque doit être apposé à l'intérieur de la

Rappel de contrôle des émissions

EC0017A

Date	Expiration	Version	Page
07.2017	N/D	1	8(9)

DISPOSITION DES PIÈCES

Rebuter selon les règlements environnementaux applicables (mun./prov./féd.).

GARANTIE

Cette modification est couverte par la garantie normale de Prevost. Nous vous rembourserons XX d'heure (0.0) de main-d'œuvre à la réception d'un formulaire de réclamation. Veuillez soumettre votre réclamation via Garantie en ligne, accessible sur www.prevostcar.com (rubrique Service \ Garantie). Utiliser la réclamation de type «Bulletin/Rappel» et sélectionner le «Bulletin de garantie EC0017A».

AUTRE

VBC Bulletin	N/A
Code de bris	06.27-2
Code de défaillance	49
Condition système	R
Pièce responsable	3092091

Accédez à tous nos bulletins à cette adresse :
<http://techpub.prevostcar.com/fr/>

Ou scannez le code QR avec votre téléphone intelligent.



Propriétaire de véhicules? Contactez-nous à technicalpublications_prev@volvo.com en spécifiant "AJOUT" comme sujet pour recevoir les bulletins de garantie s'appliquant à vos véhicules par courriel.

Rappel de contrôle des émissions

EC0017A

Date	Expiration	Version	Page
07.2017	N/D	1	9(9)

PREUVE D'EXÉCUTION – RAPPEL DE CONTRÔLE D'ÉMISSIONS (conserver dans le véhicule).

----- COUPER ICI -----

Rappel concernant le contrôle d'émissions des véhicules – Preuve d'exécution				
Numéro d'immatriculation	Marque	Année Modèle	Chassis	Numéro d'identification du véhicule <input type="text"/>
Fabriquant:		Numéro de rappel:		
Ce véhicule a été réparé ou modifié dans le but de répondre au rappel inscrit ci-dessus concernant le contrôle des émissions.				
Succursale		Adresse, Ville, Province		
<hr/>				
Signature du représentant autorisé				
X <hr/>				
Conservez ce certificat pour vos dossiers				

----- COUPER ICI -----